

**ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA**  
**Nr 0937/2011**

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej  
(Dz. U. z 2009 r. Nr 178, poz. 1380, z późn. zm.)

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej na wniosek :

**Robert Bosch Sp. z o.o.**  
**ul. Jutrzenki 105**  
**02-231 Warszawa**

**stwierdza, że wyrób:** Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu Plena

**produkowany przez:** Bosch Security Systems B.V.  
Kapittelweg 10  
4827 HG Breda, Holandia

**w zakładzie produkcyjnym:** Fashion Electronics Ltd.  
No. 21, Changsha Road, Shayong Village  
Shiji Town, Panyu, Guangzhou City, Guang Dong, China

**spełnia wymagania:** pkt. 11.1 załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002), wprowadzonego rozporządzeniem zmieniającym z dnia 27 kwietnia 2010 r. (Dz. U. Nr 85, poz. 553)

**Dokumentacja:**

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu numer 1297/2011 z dnia 04.03.2011 r.
2. Sprawozdanie z badań nr 4795/BA/10 z dnia 11.02.2011 r. wykonanych w Zespole Laboratoriów Sygnalizacji Alarmu Pożaru i Automatyki Pożarniczej BA CNBOP.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr 0937/DC/CNBOP/2011.

Okres ważności świadectwa: od **30.05.2011 r.** do **29.05.2016 r.**

DYREKTOR  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO  
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

mł. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski



Józefów, dnia: 30 maja 2011 r.

## ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 0937/2011

### DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu Plena

DANE PODSTAWOWE	
Rodzaj informacji	Dane techniczne
Elementy składowe centrali DSO	LBB1990/00 Voice Alarm Controller z mikrofonem LBB9081/00 LBB1992/00 Voice Alarm Router LBB1935/20 Amplifier LBB1938/20 Amplifier PLN-1P1000 Amplifier LBB1995/00 Plena Fireman's Panel z mikrofonem LBB 9081/00 LBB1996/00 Voice Alarm Remote Control z mikrofonem LBB 9081/00 LBB1997/00 Voice Alarm Remote Control Extension PLN-1OEL, PLN-DMY60 moduły końca linii TA-110 interfejs światłowodowy Lanex
Rodzaj i typ urządzeń współpracujących z centralą DSO	Wewnętrzny zasilacz ZDSO400D-AK3 Centrale sygnalizacji pożarowej PLN-1LA10 Loop amplifier PLN-ILR Inductive Loop Receiver GPLN-DVDT generic audio source LBB1956/00 Call Station LBB1957/00 Keypad
Montaż	19" szafy rack (stojące) w pomieszczeniach alarmowych – kilka obudów rozmieszczonych w obszarze chronionym połączonych przez interfejsy światłowodowe TA-110, albo jedna szafa rack 19" lub kilka bezpośrednio połączonych ze sobą w jednym pomieszczeniu alarmowym
Stopień ochrony obudowy IP wg EN 60529	IP30
Zakres temperatur pracy	-5°C ÷ +40 °C
Wymiary obudowy (dł. x szer. x wys.)	19" szafy rack
Materiał obudowy centrali DSO	Malowany metal, szkło, tworzywo sztuczne
Wersja oprogramowania centrali DSO	2.16.04
Dodatkowe funkcje centrali DSO	Muzyka, komunikaty nie związane z alarmowaniem
Sposób ograniczenia skutków uszkodzenia – zwarcia lub przerwy w torze transmisji do głośnika(-ów) wg 13.5.2 EN 54-16	Centrala DSO dzieli sygnał ze wzmacniacza do wielu stref A-B. Jeśli jedna strefa A lub B jest uszkodzona to zostaje odłączona

DYREKTOR  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO  
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

mł. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski



Józefów, dnia: 30 maja 2011 r.

Strona 2 / Stron 5

**ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA**

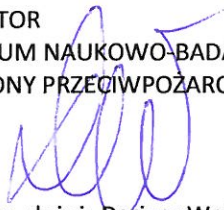
**Nr 0937/2011**

**DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB**

**Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu Plena**

OBWODY LINIOWE	
Napięcie linii głośnikowych	70, 100 V
Zalecane parametry kabli dla każdego toru transmisji – wejścia/wyjścia	Zasilanie z głównego źródła zasilania – 3x1,5 mm <sup>2</sup> nieekranowany Zasilanie z rezerwowego źródła zasilania – nie dotyczy (połączenie wewnątrz szafy rack) Linie głośnikowe – 2x2,5 ÷ 4 mm <sup>2</sup> nieekranowany lub ekranowany (ekran obustronnie przyłączony do obudowy) Połączenie z CSP – 2x0,75 ÷ 2,5 mm <sup>2</sup> (zależy od długości i obciążenia) nieekranowany lub ekranowany (ekran obustronnie przyłączony do obudowy) Linie sygnalizacji uszkodzenia – 2x2,5 mm <sup>2</sup> nieekranowany lub ekranowany (ekran obustronnie przyłączony do obudowy) Linia mikrofonu alarmowego LBB9081/00 – nie dotyczy, połączenie wewnątrz szafy rack Linia połączenia między szafami rack – światłowodowy Pętla indukcyjna – 2x2,5 mm <sup>2</sup> nieekranowany
Wartości znamionowe bezpieczników	LBB1990/00: 6.3 A/250 VAC LBB1992/00: 2 A/250 VAC LBB1935/20: 6.3 A/250 VAC LBB1938/20: 10 A/250 VAC
Rodzaj sposobu kontroli linii głośnikowych	Metoda impedancyjna z wykorzystaniem modułu końca linii PLN-DMY60 lub metoda częstotliwościowa – sygnał pilota 20 kHz z wykorzystaniem modułu końca linii PLN-1EOL
Maksymalna liczba stref obsługiwanych przez centralę DSO	60
Możliwość nadawania jednocześnie więcej niż 1 komunikatu do więcej niż 1 strefy	Nie
WZMACNIACZE	
Typy wzmacniaczy mocy	PLN-1P1000, LBB1938/20, LBB1935/20, LBB1990/00
Klasa wzmacniaczy	AB
Moc wyjściowa	PLN-1P1000 - 1000W LBB1938/20 - 480 W LBB1935/20 - 240 W LBB1990/00 - 240 W
Minimalna rezystancja obciążenia	PLN-1P1000 - 10 Ω LBB1938/20 - 21 Ω LBB1935/20 - 42 Ω LBB1990/00 - 42 Ω

DYREKTOR  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO  
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ



mł. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski



Józefów, dnia: 30 maja 2011 r.

## ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

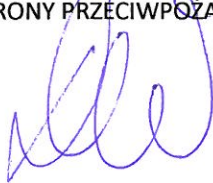
Nr 0937/2011

### DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu Plena

WZMACNIACZE	
Maksymalna pojemność linii przyłączonej do wzmacniacza	PLN-1P1000 – 470 nF LBB1938/20 – 470 nF LBB1935/20 – 220 nF LBB1990/00 – 220 nF
Obciążenie wejścia symulujące impedancję mikrofonu (jeśli jest przewidziany)	0,6 kΩ
POŁĄCZENIE CENTRALI DSO ZNAJDUJĄCEJ SIĘ W KILKU OBUDOWACH	
Typ połączenia	Gwiazda (1 Master – 9 Slave)
Maksymalna ilość połączonych obudów centrali DSO	10
Oznaczenie interfejsów sieciowych (światłowodowych)	TA-110, Lanex fiber interface
Standard łącza sieciowego	Brak informacji (własna sieć)
Zasięg toru transmisji	1000 m
WSPÓŁPRACA Z CSP	
Rodzaj interfejsu	Przełącznikowy lub RS232
Warunki współpracy, liczba wejść sterujących dla wyjść CSP, rodzaj protokołu, sposób kontroli	6 nadzorowanych styków w jednej szafie rack służących do włączenia/wyłączenia komunikatów i sygnalizacji uszkodzenia
ZASILANIE CENTRALI DSO	
Zasilacz posiada certyfikat zgodności z EN 54-4+A1+A2	Tak, 1438/CPD/0129
Zasilacz znajduje się w obudowie centrali DSO	Tak, wewnętrzny zasilacz ZDSO400D-AK3

DYREKTOR  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO  
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ



mł. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski



Józefów, dnia: 30 maja 2011 r.

Strona 4 / Stron 5

## ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 0937/2011

### DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu Plena

<i>Główne źródło zasilania</i>	
Zakres napięć zasilania	230 +10 ÷ 15% V AC
Maksymalny pobór prądu w stanie dozoru	PLN-1P1000 – 0,490 A LBB1938/20 – 0,240 A LBB1935/20 – 0,180 A LBB1990/00 – 0,150 A LBB1992/00 – 0,108 A
Maksymalny pobór prądu w stanie alarmu głosowego	PLN-1P1000 – 9,600 A LBB1938/20 – 4,290 A LBB1935/20 – 1,960 A LBB1990/00 – 2,290 A LBB1992/00 – 0,108 A
<i>Rezerwowe źródło zasilania</i>	
Zakres napięć zasilania	24 ± 10% V DC
Maksymalny pobór prądu w stanie dozoru	PLN-1P1000 – 7,60 A LBB1938/20 – 3,80 A LBB1935/20 – 1,72 A LBB1990/00 – 2,40 A LBB1992/00 – 0,26 A
Maksymalny pobór prądu w stanie alarmu głosowego	PLN-1P1000 – 48,00 A LBB1938/20 – 31,70 A LBB1935/20 – 12,06 A LBB1990/00 – 15,00 A LBB1992/00 – 0,30 A

#### WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002), wyrób powinien być oznakowany znakiem CNBOP i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

DYREKTOR  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO  
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

mł. br. dr inż. Dariusz Wróblewski



Józefów, dnia: 30 maja 2011 r.